

EVENT SCHEDULE

LỊCH TRÌNH SỰ KIỆN

(*) Event schedule is updated as of September 7, 2023 and subject to change
Lịch trình sự kiện được cập nhật đến ngày 07.09.2023 và có thể được thay đổi theo thực tế

FROM/ TỪ	TO/ ĐẾN	ACTIVITY	HOẠT ĐỘNG	LOCATION NƠI DIỄN RA HOẠT ĐỘNG
Thứ sáu Friday 15.09.2023				
8:00	9:30	Opening ceremony Press conference	Lễ khai mạc Họp báo	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
9:30	20:00	Marathon Village opens	Làng Marathon mở cửa	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội
		Athlete Check-in opens (Race Kit Pick Up)	Vận động viên (VDV) đăng ký nhận bộ vật phẩm đường đua	
9:30	17:00	KIDS RUN Check-in opens (Race Kit Pick Up)	Vận động viên (VDV) Giải chạy thiếu nhi đăng ký nhận bộ vật phẩm đường đua	Race kit pick up tent, Marathon Village Khu vực nhận bộ Vật phẩm đường đua Làng Marathon
		Outdoor Activities with HT Fitness	Hoạt động ngoài trời cùng nhà tài trợ HT Fitness	
10:00	11:00	Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy chính (video)	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
11:00	11:30	KIDS RUN Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy Giải chạy thiếu nhi (video)	
12:00	13:00	Techcombank activities	Hoạt động của Techcombank	
14:00	15:00	Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy chính (video)	
16:00	16:30	KIDS RUN Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy Giải chạy thiếu nhi (video)	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
17:00	18:00	Techcombank activities	Hoạt động của Techcombank	
20:00		Marathon Village closes	Làng Marathon đóng cửa	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội

Thứ Bảy Saturday 16.09.2023				
8:00	20:00	Marathon Village opens	Làng Marathon mở cửa	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội
		Athlete Check-in opens (Race Kit Pick Up)	Vận động viên (VDV) đăng ký nhận bộ vật phẩm đường đua	
8:00	15:00	KIDS RUN Check-in opens (Race Kit Pick Up)	Vận động viên (VDV) Giải chạy thiếu nhi đăng ký nhận bộ vật phẩm đường đua	Race kit pick up tent, Marathon Village Khu vực nhận bộ Vật phẩm đường đua, Làng Marathon
8:00	18:00	Outdoor Activities with HT Fitness	Hoạt động ngoài trời cùng nhà tài trợ HT Fitness	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội
9:30	10:30	Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy chính (video)	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
11:30	12:30	Talkshow "EmpowHER Run"	Buổi chia sẻ "EmpowHER Run"	
12:30	13:30	KIDS RUN Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy Giải chạy thiếu nhi (video)	
13:30	15:00	Kid's Outdoor Activities with HT Fitness	Hoạt động ngoài trời cho vận động viên (VDV) Giải chạy thiếu nhi cùng nhà tài trợ HT Fitness	
14:00	15:00	Talkshow "Kids Talk"	Buổi chia sẻ "Kids Talk"	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
15:00	15:15	Gather the children to participate in the KIDS RUN on stage	Tập trung vận động viên (VDV) tham gia Giải chạy thiếu nhi tại sân khấu	
15:15	15:50	Kids move to Start Line	Vận động viên (VDV) Giải chạy thiếu nhi di chuyển đến Vạch Xuất Phát	Start line of KIDS RUN, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Hanoi Vạch xuất phát của KIDS RUN, Khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
15:50	16:00	KIDS RUN Warm up with HT Fitness	Vận động viên (VDV) Giải chạy thiếu nhi khởi động cùng nhà tài trợ HT Fitness	Start line of KIDS RUN, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Hanoi Vạch xuất phát của KIDS RUN, Khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
16:00		KIDS RUN 3km & 1.5km ROLLING START	Cự ly 3km & 1.5km Giải chạy thiếu nhi lần lượt xuất phát	Start line of KIDS RUN, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Hanoi Vạch xuất phát của KIDS RUN, Khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
16:00	17:00	Techcombank activities	Hoạt động của Techcombank	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
18:00		KIDS RUN Finish Line area closes	Khu vực Vạch Đích Giải chạy thiếu nhi đóng cửa	Finish line of KIDS RUN, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Ha Noi Vạch đích của KIDS RUN, Khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
17:00	18:00	Race briefing rolling video	Tóm tắt đường chạy chính (video)	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
20:00		Marathon Village closes	Làng Marathon đóng cửa	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội

Chủ Nhật Sunday 17.09.2023				
3:00		Ha Noi Children's Palace parking lot opens	Bãi giữ xe Cung Văn hóa Thiếu nhi Hà Nội mở cửa	Ha Noi Children's Palace, 36 Ly Thai To, Hoan Kiem, Ha Noi Cung Văn hóa Thiếu nhi Hà Nội, 36 Lý Thái Tổ, Hoàn Kiếm, Hà Nội
3:00	4:25	Bag Drop Off opens for Marathon Athletes (42,195km) & Half-Marathon Athletes (21,1km)	Mở cửa khu vực gửi túi cho cự ly Marathon (42,195km) & Bán Marathon (21,1km)	Start Line, Dong Kinh Nghia Thuc Square, Hoan Kiem, Ha Noi Vạch xuất phát, quảng trường Đông Kinh Nghĩa Thục, Hoàn Kiếm, Hà Nội
5:00		Hoi Xa parking lot opens	Bãi giữ xe giao lộ Hội Xá và Chu Huy Mân mở cửa	Junction of Hoi Xa & Chu Huy Man streets Giao lộ Hội Xá và Chu Huy Mân
5:00	6:25	Bag Drop Off opens for 10km & 5km Athletes	Mở cửa khu vực gửi túi cho cự ly 10km và 5km	Start Line, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Ha Noi Vạch Xuất Phát, khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội

START TIMES THỜI GIAN XUẤT PHÁT				
4:00		START Marathon (42,195km)	Cự ly Marathon (42,195km) xuất phát	Start Line, Dong Kinh Nghia Thuc Square, Hoan Kiem, Ha Noi Vạch xuất phát, quảng trường Đông Kinh Nghĩa Thục, Hoàn Kiếm, Hà Nội
4:30		START Half-Marathon (21,1km)	Cự ly Bán Marathon (21,1km) xuất phát	Start Line, Dong Kinh Nghia Thuc Square, Hoan Kiem, Ha Noi Vạch xuất phát, quảng trường Đông Kinh Nghĩa Thục, Hoàn Kiếm, Hà Nội
6:30		START 10km	Cự ly 10km xuất phát	Start Line, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Ha Noi Vạch Xuất Phát, khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
6:35		START 5km	Cự ly 5km xuất phát	Start Line, Vinhomes Riverside Long Bien, Long Bien, Ha Noi Vạch Xuất Phát, khu đô thị Vinhomes Riverside Long Biên, Long Biên, Hà Nội
6:30	12:30	Shuttle Buses to Ha Noi Children's Palace	Xe trung chuyển về Cung Văn hóa Thiếu nhi Hà Nội	
6:30	12:00	Bag Pick Up opens for Half Marathon Athletes (21,1km) & Marathon Athletes (42,195km)	Mở cửa khu vực trả túi cho cự ly Marathon (42,195km) & Bán Marathon (21,1km)	Marathon Village Làng Marathon Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man street, Long Bien district, Ha Noi Bên cạnh TTTM Vincom Plaza
7:00	12:00	Bag Pick Up opens for 10km & 5km Athletes	Mở cửa khu vực trả túi cho cự ly 10km & 5km	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội
6:00	12:00	Recovery area opens	Khu vực Phục Hồi hoạt động	Recovery area, Marathon Village Khu vực phục hồi, Làng Marathon
9:00	12:00	Awarding	Lễ trao giải	Stage, Marathon Village Sân khấu, Làng Marathon
11:10		Cut-off time and Finish Line area closes	Đóng đường đua và khu vực Vạch Đích	
12:30		Marathon Village closes	Làng Marathon đóng cửa	Marathon Village, Beside Vincom Plaza Long Bien, Chu Huy Man, Long Bien, Ha Noi Làng Marathon, Bên cạnh TTTM Vincom Plaza Long Biên, Chu Huy Mân, Long Biên, Hà Nội

Thời gian quy định | Cut-off time

Cự ly Marathon (42,195km): 7 giờ | Marathon (42,195km): 7 hours
Cự ly Bán Marathon (21,1km): 4 giờ | Half Marathon (21,1km): 4 hours
Cự ly 10km: 2 giờ | 10km: 2 hours
Cự ly 5km: 1 giờ | 5km: 1 hour

Thời gian chậm nhất để VĐV xuất phát là 15 phút kể từ thời gian xuất phát quy định. Những VĐV xuất phát sau 15 phút sẽ trở thành DQ - Disqualified (không đạt yêu cầu) trong bảng kết quả chính thức. Hard cut-off time for Start Line is 15 minutes from Start Time. Athletes who fail to start within 15 minutes after Start Time will register a DQ (Disqualified).

Những VĐV không đến những điểm giới hạn nhất định trong thời gian quy định sẽ được mời ra khỏi đường chạy và tuân thủ theo hướng dẫn của trọng tài trên đường đua. VĐV hoàn thành cự ly ngoài giờ quy định sẽ trở thành DNF - Did Not Finish (không hoàn thành) trong bảng kết quả chính thức. Athletes who fail to finish the race distance within the time frames set out above for their event will be removed from the course and will register a DNF (Did Not Finish). While on the course, ALL athletes must comply with race officials at all times.

